



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2003
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 165 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 28-м пленарном заседании 13 октября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 20-м и 22-м заседаниях 21 и 26 ноября 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.20 и 22).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года (A/58/539) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/591).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.25

4. На 22-м заседании 26 ноября представитель Ирландии, координатор неофициальных консультаций по этому пункту, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии» (A/C.5/58/L.25).
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.25 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендации Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1497 (2003) Совета Безопасности от 1 августа 2003 года, в которой Совет заявил о своей готовности создать силы Организации Объединенных Наций по стабилизации для поддержки переходного правительства и оказания помощи в осуществлении всеобъемлющего соглашения об установлении мира в Либерии,

ссылаясь также на резолюцию 1509 (2003) Совета Безопасности от 19 сентября 2003 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии на период в 12 месяцев,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

2. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

3. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

¹ A/58/539.

² A/58/591.

4. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

8. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Бюджетная смета на период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года

9. *уполномочивает* Генерального секретаря учредить специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии для целей учета фактических поступлений и расходов Миссии;

10. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии сумму в размере 564 494 300 долл. США на период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года, включающую сумму в размере 47 462 700 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам на обеспечение функционирования Миссии в период с 1 августа по 31 декабря 2003 года согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

Финансирование ассигнований

11. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 450 млн. долл. США из расчета 40 909 090 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 от 23 декабря 2000 года и 57/290 А от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 и 2004 годы, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года, 57/4 В от 20 декабря 2002 года и 58/___ от _____³;

12. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 11 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в

³ Будет принята Генеральной Ассамблеей.

сумме 5 210 000 долл. США из расчета 473 636 долл. США в месяц, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии;

13. *просит* Генерального секретаря использовать возможности, открывающиеся благодаря сотрудничеству между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, для оптимизации, где это возможно, предоставления этим трем миссиям ресурсов для вспомогательного обслуживания и услуг и управления этим процессом;

14. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

15. *с удовлетворением отмечает* использование стратегических запасов материальных средств для развертывания Миссии на начальном этапе;

16. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

17. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

18. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят восьмой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии».
